



CITY OF BOSTON • MASSACHUSETTS

OFFICE OF THE MAYOR
THOMAS M. MENINO

Do you need help locating family members in Haiti?

The State Department Operations Center has set up the following number for individuals seeking information about family members living in Haiti: 1-888-407-4747. Press zero (0) to speak to a customer service representative.

The White House is also directing people to www.whitehouse.gov for general information about the earthquake and relief efforts in Haiti.

Are you looking for a way to help?

The immediate need is for money that can be used by an established relief organization to best aid victims of the devastating earthquake. Visit www.interaction.org to get a list of credible responding organizations for international emergencies. Reputable organizations include:

- Partners in Health: www.pih.org
- International Red Cross: <http://www.redcross.org/> or donate \$10 to be charged to your cell phone bill by texting "HAITI" to "90999."
- Catholic Relief Services: www.csr.org
- Mayor Thomas M. Menino has also established a Haitian Family Relief Fund at Bank of America where residents can make donations to support relief efforts for families in Boston who are affected by the earthquake. Donations can be made by via the Fund for Boston Neighborhoods at Bank of American branches or Boston City Hall.

Do you need additional assistance?

Mayor Thomas M. Menino, along with local elected officials, SEIU Local 1199, area hospitals and health centers, city departments, and community organizations will open a Referral and Support Center at the 1199 SEIU Bayside Office Center located at 150 Mt. Vernon St., Dorchester (next to the JFK redline station). The Center will operate from 9 AM until 9 PM, Thursday, Friday and Saturday, and will offer phone lines and computer access to help in locating family and friends in Haiti. Translators will be available along with counseling support and assistance linking to needed services.

Tips for taking care of yourself and your family during these difficult times

- Support each other. Parents and caregivers should take time to talk together and find ways to meet each other's needs.
- Monitor adult conversations. Be aware of what adults are saying about the earthquake or the damage. Children listen to adults' conversations and may misinterpret what they hear, becoming unnecessarily frightened.
- Limit media exposure. Protect your child from too many images and descriptions of the earthquake, including those on television, on the Internet, on radio, and in the newspaper.
- Reassure children that they are safe.
- Take care of yourself physically. Eat healthily, get enough sleep, drink plenty of water, and get proper medical care.



VIL BOSTON • MASACHOUSÈT

BIWO MAJISTRA A
THOMAS M. MENINO

Èske ou bezwen èd pou jwenn manm fanmi w' Ayiti?

Sant Operasyon Depatman Deta a [State Department Operations Center] tabli nimewo sila a pou moun k'ap chèche enfòmasyon sou manm fanmi ki rete Ayiti: 1-888-407-4747. Peze zewo (0) pou pale ak yon reprezantan sèvis kliyantèl.

Epitou Mezon Blanch la voye moun sou www.whitehouse.gov pou enfòmasyon jeneral sou tranblemanntè a ak inisyativ sekou nan peyi Dayiti.

Èske w'ap chèche yon jan pou ede?

Bezwen imedyà a se pou lajan yon òganizasyon sekou byen tabli kapab itilize pou pi byen ede viktim tranblemanntè devastatè a. Vizite www.interaction.org pou jwenn yon lis òganizasyon kredib k'ap reponn a ijans entènasyonal. Men kèk òganizasyon ki gen bon repitasyon:

- Partners in Health: www.pih.org
- Lakwa Wouj Entènasyonal [International Red Cross]: <http://www.redcross.org/> oubyen voye yon tèks ki di "HAITI" nan "90999" pou bay \$10 y'ap mete sou bil telefòn selilè w'.
- Catholic Relief Services: www.crs.org
- Epitou Majistra Thomas M. Menino tabli yon Fon Sekou pou Fanmi Ayisyen [Haitian Family Relief Fund] nan Bank of America kote rezidan yo kapab bay lajan pou soutni inisyativ sekou pou fanmi nan Boston tranblemanntè a afekte. Ou kapab bay lajan atravè The Fund for Boston Neighborhoods, Inc. nan Meri Boston oubyen nan sikisal Bank of America yo nan Boston.

Èske ou bezwen plis asistans?

Majistra Thomas M. Menino, ansanm ak kèk eli lokal, SEIU Local 1199, lopital ak sant sante lokal, depatman nan vil la, ak òganizasyon kominotè pwal ouvri yon Sant Referans ak Soutyen [Referral and Support Center] nan SEIU Local 1199 Bayside Office Center ki sitiye nan 150 Mt. Vernon St., Dorchester (bò kote estasyon JFK Redline la). Sant la pwal fonksyone apatide 9 AM rive 9 PM, jedi, vandredi ak samdi, epi l'ap ofri liy telefòn ak aksè a òdinatè pou ede jwenn fanmi ak zanmi nan peyi Dayiti. Ap gen entèprèt disponib ansanm avèk soutyen konsèy ak asistans ki lye ak sèvis ki nesèsè yo.

Konsèy pou okipe tèt ou ak fanmi w' pandan tan difisil sa yo

- Soutni youn lòt. Paran ak moun k'ap bay swen dwe pran tan pale ansanm epi jwenn jan pou reponn a bezwen youn lòt.
- Siveye konvèsasyon granmoun. Fè atansyon a sa granmoun ap di sou tranblemanntè a oubyen donmaj la. Timoun koute konvèsasyon granmoun epi yo gen dwa mal entèprete sa yo tande, sa k'ap fè yo pè san nesèsite.
- Limite kontak ak medya. Pwoteje pitit ou kont twòp imaj ak deskripsyon tranblemanntè a, sa enkli sa ki nan televizyon, sou Entènèt, nan radyo, ak nan jounal.
- Rasire timoun yo ke yo an sekirite.
- Okipe tèt ou fizikman. Manje yon mannyè ki sen, dòmi kont ou, bwè anpil dlo, epi pran bon swen medikal.